



**Welcome to the Maryland Gospel Church
In-Person and Online Worship**

**歡迎參加馬利蘭福音教會
主日實體和網上敬拜聚會**

Worship Service starts at 10 am EDT Sundays

敬拜聚會時間：

每主日美東時間早上十時正

Zoom Meeting ID : 283-390-5153

Passcode 密碼 : 392766





本主日信息：

向下扎根，向上結果

以賽亞書 37:31; 馬太福音 22:37, 39; 28:19-20; 10:16

講道：黃錦聯 弟兄

翻譯：蔣姝妍 姊妹

This Sunday's Message:

Take Root Below, Bear Fruit Above

Isaiah 37:31; Matthew 22:37, 39; 28:19-20; 10:16

Preacher: Brother Robert Wong

Interpreter: Sister Susan Jiang

崇 拜 程 序

主曆2023年10月22日

領會主席: 陳華梅 弟兄

宣召禱告

主 席

敬拜讚美詩

耶蒙 姊妹

讀經

王衛峰 弟兄 家庭

牧 禱

牧 長

信 息

向下扎根，向上結果

黃錦聯 弟兄

經 文

以賽亞書 37:31; 馬太福音

翻譯: 蔣姝妍 姊妹

回應詩歌

22:37, 39; 28:19-20; 10:16

會 眾

三一頌

會 眾

祝 福

牧 長

奉 獻

會 眾

迎賓、報告

主 席

Order of Worship

October 22, 2023

Moderator: Brother Huamei Chen

Call to Worship

Moderator

Worship Songs

Sister Donna Lee

Scripture Reading

Brother Wayne Wang Family

Pastoral Prayer

Pastor/Elder

Message **Take Root Below, Bear Fruit Above**

Brother Robert Wong

Scripture **Isaiah 37:31; Matthew 22:37, 39; 28:19-20; 10:16**

Interpreter: Sister Susan Jiang

Response Song

Congregation

Doxology

Congregation

Benediction

Pastor/Elder

Offering

Congregation

Welcome and Announcements

Moderator

背誦經文 Bible Memory Verse

- 上週背誦經文是：以弗所書4:1 "我為主被囚的勸你們：既然蒙召，行事為人就當與蒙召的恩相稱。"

Last week's Bible memory verse was Ephesians 4:1 "As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received."

- 本週背誦經文是：以賽亞書37:31 "猶大家逃脫餘剩的，仍要往下紮根，向上結果。"

This week's Bible memory verse is Isaiah 37:31 "Once more a remnant of the house of Judah will take root below and bear fruit above."

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

1. 為以色列和哈馬斯之間的戰爭代禱，求主憐憫全地的人！
Please pray for the war between Israel and Hamas. May the Lord have mercy on all people !
2. 為弟兄姊妹們為 "午餐基金" 的奉獻感恩。
We give thanks to the Lord for the offerings for Lunch Fund.
3. 為弟兄姊妹們為支持 "小老虎" 宣教士們的奉獻感恩。
We give thanks to the Lord for the offerings for supporting the "little tiger" missionary training.
4. 請為劉效耶姊妹去泰國清邁的短期志愿服事代禱。
Please pray for sister Sylvia Wu's short-term volunteer ministry to Chiang Mai, Thailand.

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

5. 為利比亞嚴重水災代禱。

Please pray for the deadly flooding in Libya.

6. 為摩洛哥地震代禱。

Please pray for the earthquake in Morocco.

7. 請為提名委員會的工作代禱。

Please pray for the work of the Nominating Committee.

8. 請為"場地考察委員會"的工作代禱。

Please pray for the work of the Facility Study Committee to look into the church facility needs.

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

9. 請為《以弗所書》主日信息系列代禱。

Please pray for the series of Sunday messages on Ephesians.

10. 請為我們的兒童和青少年代禱。

Please pray for our children and youths.

11. 請為長執同工團隊代禱。

Please pray for the Elder and Deacon team.

12. 請為傳福音和宣教事工代禱，包括：

Please pray for evangelism and mission ministries, including:

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

- a. 幸福小組的事工；也為我們教會所在的社區禱告，願主使我們教會成為這個社區的祝福；
The Happiness Group ministry and outreach to the community near our church. May the Lord use us to bless the community;
- b. "同心華人宣教差會" 的跨文化事工；
The cross-culture mission work of "Together Chinese Mission Fellowship";
- c. 為基督舉牌的事工。
Holding a sign for Christ.

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

13. 請為關懷探訪工作代禱。

Please pray for care and visitation ministry.

14. 為新人跟進事工代禱。

Please pray for the follow-up ministry of new comers.

15. 請為 "聖經輔導" 和 "司提反事工" 代禱。

Please pray for Biblical Counseling and Stephen Ministry.

16. 為烏克蘭代禱。

Please pray for Ukraine.

17. 為美國代禱。

Please pray for the U.S.

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

18. 為受逼迫的主內肢體代禱。

Please pray for the brothers and sisters who are under persecutions.

19. 請為每個主日忠心參與各項服事的同工們感恩，並為他們的服事代禱！

We give thanks to the Lord for all coworkers who faithfully serve on Sundays. Please remember their service in prayer !

20. 李柳慧姊妹的父親(洪江山弟兄的岳父)在10月13日早上安息主懷，求主安慰他們和家人。

Sister Donna Hung's father (brother Jason Hung's father-in-law) rested in peace with our Lord. May our Lord comfort them and their families.

代禱事項 Prayer Items 10-15-2023

21. 請為楊阿姨(楊紹蘭姊妹)和她的家人代禱。她跌倒，眼眶骨裂。

Please pray for sister Shaolan Yang and her family. She fell and suffered a fractured eye socket.

22. 請繼續為身體軟弱的和有需要的肢體代禱，包括: 蔣姝妍的母親、李家棟(李鋼磊的父親)、李長華、黃偉志(黃怡寧的父親)、周泉、洪陳施君、巫開明、楊修微、林清源和黃鎮君、楊守華、劉江倫、彭澤寧、高秋秋、章賢方和沈翠萍等。

Please continue to pray for Susan Rofe's mother, Jiadong Lee (Greg Lee's father), Steve Lee, Edward Wong (Elaine Wong's father), Quan Zhou, Susan Hung, Kaiming Wu, Vivian Yang, Catherine and Simon Widjaja, Shouhua Yang, Solomon Liou, Ephraim Pang, Qiuqiu Gao, Xianfang Zhang, Betty Shen and others.